

Guía de introducción

BlackBerry 7130v™ from Vodafone




¿Cómo me desplazo?

Gire la rueda de desplazamiento para mover el cursor y resaltar los elementos en pantalla.

Haga clic (pulse) la rueda de desplazamiento para abrir el menú o seleccionar elementos.

Pulse el botón Escape para salir de una pantalla, cancelar una acción o retroceder una página en el explorador.

¿Cómo escribo?

Para escribir utilizando la tecnología SureType™, pulse la tecla de cada letra de la palabra sólo una vez. Cuando aparezca la palabra, pulse .

Pruébelo Intente escribir una frase completa sin detenerse a corregir las palabras.



Métodos abreviados

Teléfono

Abrir la pantalla del teléfono o realizar una llamada telefónica

Pulse 

Finalizar una llamada

Pulse 

Activar o desactivar la función de silencio durante una llamada

Pulse 


Encender o apagar el altavoz del teléfono durante una llamada

Pulse 

Cambiar el volumen durante una llamada

Gire la rueda de desplazamiento

Marcar una letra en un número de teléfono

Mantenga pulsado  + Pulse la letra (una vez para la primera letra, dos para la segunda, utilizando el método de pulsación)

Abrir la lista de contactos desde la pantalla del teléfono

Mantenga pulsado 

Volver a marcar un número

Pulse  dos veces

Llamar a un número de acceso de correo de voz

Mantenga pulsado 

Asignar marcación rápida a un contacto seleccionado

Mantenga pulsada una tecla de letra sin asignar > Haga clic en **Yes (Sí)**

Explorador

Volver una página
Salir del explorador

Pulse el botón **Escape**
Mantenga pulsado el botón **Escape**

Abrir un vínculo seleccionado

Pulse 

Cambiar entre la vista a pantalla completa y normal

Pulse 

Bajar una página

Pulse 

Subir una página

Pulse 

Ir a una página web específica

Pulse 

Agregar un marcador

Pulse 

Lista de mensajes

Redactar un mensaje nuevo

Pulse 

Responder a remitente

Pulse 

Responder a todos

Pulse 

Reenviar un mensaje

Pulse 

Ir al mensaje siguiente

Pulse 

Ir al mensaje anterior

Pulse 

Ir a los mensajes del día siguiente

Pulse 

Ir a los mensajes del día anterior

Pulse 

Ir al siguiente mensaje sin leer

Pulse 

Ir al inicio de la lista

Pulse 

Ir al final de la lista

Pulse 

Ver los registros de llamadas de teléfono

Pulse  + 

Ver los mensajes recibidos

Pulse  + 

Calendario

Para que estos métodos abreviados funcionen en la vista **Día**, defina el campo **Activar entrada rápida** de las opciones del calendario en **No**.

Ir al día, semana o mes siguiente

Pulse  


Ir al día, semana o mes anterior

Press  


Programar una cita

Pulse 

Mover el cursor horizontalmente en la vista **Semana**

Mantenga pulsado  + gire la rueda de desplazamiento











Mover el cursor verticalmente en la vista **Mes**

Mantenga pulsado  + gire la rueda de desplazamiento

Nota: la disposición de las letras del teclado del dispositivo puede variar ligeramente con respecto a las imágenes de este documento.











Desplazamiento por las pantallas



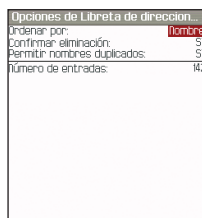
- Abrire la lista de programas Pulse 
- Bloquear el dispositivo/teclado Mantenga pulsado 
- Desbloquear el dispositivo/teclado Pulse  +  o pulse dos veces la rueda de desplazamiento
- Mover el cursor Gire la rueda de desplazamiento o pulse  + gire la rueda de desplazamiento
- Volver a la pantalla anterior Pulse el botón **Escape**
- Volver a la pantalla de inicio Pulse 
- Hacer clic en un elemento Resalte el elemento > pulse la rueda de desplazamiento
- Seleccionar varios elementos Mantenga pulsado  + gire la rueda de desplazamiento
- Cambiar entre programas Mantenga pulsado  + Pulse el botón **Escape**
- Ir a la parte superior de la pantalla Pulse  **ER**
- Ir a la parte inferior de la pantalla Pulse  **7** **CV**
- Encender o apagar el dispositivo Mantenga pulsado el botón **Encendido**



Escritura y edición



- Escribir utilizando la tecnología SureType™ Escriba toda la palabra. Pulse cada tecla de letra una única vez.
- Finalizar una palabra y comenzar una nueva Pulse  **SPACE**
- Desplazarse por la lista que aparece cuando escribe Pulse  **←**
- Seleccionar un elemento de la lista que aparece cuando escribe Pulse  o  **SPACE**
- Poner una letra en mayúsculas Mantenga pulsada la letra
- Insertar un punto Pulse  **SPACE** dos veces
- Escribir el carácter alternativo en una tecla Pulse  + la tecla
- Insertar un símbolo Pulse  +  **SYM** > Pulse una letra o pulse  **SYM** de nuevo para ver más símbolos
- Insertar un carácter con tilde Mantenga pulsada una letra + gire la rueda de desplazamiento
- Cambiar entre los métodos de entrada de pulsación múltiple y SureType™ En un campo de texto, mantenga pulsado  **⇐**
- Escribir utilizando el método de entrada de pulsación múltiple Pulse una tecla una vez para la primera letra. Pulse una tecla dos veces para la segunda letra.

Campos



- Pulse  **SPACE** para cambiar el valor en un campo.
- Pulse  para ver todos los valores disponibles en el campo seleccionado.
- En una pantalla de opciones, también puede seleccionar una opción y pulsar la rueda giratoria. Haga clic en **Cambiar opción**. Haga clic en un valor.



Menús





- Pulse la rueda de desplazamiento para ver el menú.
- En el menú, haga clic en los elementos estándar como **Nuevo**, **Ver**, **Edición**, **Eliminar**, **Guardar**, **Opciones** y **Ayuda**. Pueden aparecer elementos de menú adicionales en el elemento que haya seleccionado.

Programas



































Explore la gran cantidad de programas que le ofrece el dispositivo BlackBerry. A continuación se muestran algunas sugerencias a modo de introducción.

 Haga clic en **Menú** o pulse  para ver la lista principal de programas donde puede acceder al explorador, a la lista de contactos, al calendario, a la lista de notas y a muchos más.

 En la pantalla de inicio, haga clic en **Correo electrónico** para ver la lista de mensajes, redactar mensajes nuevos y configurar las opciones para los mensajes de correo electrónico. En la pantalla de inicio también aparecen los métodos abreviados para el calendario, el teléfono y la lista de mensajes SMS/MMS.

 En la lista de programas, haga clic en **Configuración** para encontrar la lista principal de opciones del dispositivo, incluyendo las opciones de Bluetooth® y de contraseña, entre otras.


Indicadores de estado

- | | | | |
|---|---|---|--|
|  potencia de la batería completa |  mensaje de correo de |  llamada perdida |  mensaje SMS sin leer |
|  potencia baja de la batería |  Radio Bluetooth activada |  llamada recibida |  mensaje MMS sin leer |
|  cargando |  Bluetooth conectado |  mensaje enviado |  sistema ocupado |
|  itinerancia |  Modo numérico activado |  mensaje enviándose |  LED de notificación |
|  zona inicio |  Modo Mayús activado |  mensaje no enviado |  LED de batería baja |
|  recibiendo datos |  Modo Alt activado |  mensaje leído |  LED de cobertura inalámbrica |
|  transmitiendo datos |  Modo de pulsación múltiple activado |  mensaje no leído |  LED de conexión Bluetooth |
|  libro de servicios en espera |  idioma de introducción de datos |  mensaje archivado | |
|  alarma definida |  llamada realizada |  el mensaje incluye un adjunto | |

Cobertura de la red inalámbrica

Debe conectarse a una red inalámbrica para comenzar a utilizar muchas de las funciones del dispositivo. Para conectarse o desconectarse de la red inalámbrica, haga clic en **Menú** y, a continuación, en **Apagar/Encender inalámbrico**.

Los indicadores de la pantalla de inicio muestran el nivel de cobertura inalámbrica para el área en la que está utilizando el dispositivo. Un nivel bajo de cobertura inalámbrica puede limitar la utilización de algunas de las funciones del dispositivo como se indica en el siguiente gráfico.

	EDGE	GPRS	edge	gprs	GSM
Cobertura inalámbrica completa					
No hay cobertura inalámbrica					
Función inalámbrica desactivada					
Sólo llamadas de emergencia					
Llamadas de emergencia					
Mensajes SMS					
Teléfono					
Mensajes MMS					
Mensajes de correo					
Explorador					
Datos de alta velocidad					

Contenidos

Bienvenido a BlackBerry	3	Configuración del correo electrónico con BlackBerry Enterprise Server	15
Acerca de SureType	3	Configuración del correo electrónico con el dispositivo	15
Configuración del dispositivo	5	Configuración del correo electrónico con un ordenador	15
Introducir la tarjeta SIM	5	Cómo...	17
Insertar la batería	5	Realizar llamadas de teléfono	17
Cargar la batería	6	Escribir con SureType	17
Conexión a la red inalámbrica	6	Envío de mensajes de correo electrónico	17
Selección de la opción de configuración de correo electrónico	7	Enviar mensajes PIN	18
Opción BlackBerry Internet Service	7	Envío de mensajes de texto (SMS)	18
Opción BlackBerry Enterprise Server	7	Enviar mensajes multimedia (MMS)	18
Opción BlackBerry Desktop Redirector	7	Agregar contactos	19
Configuración del correo electrónico con BlackBerry Internet Service	9	Adición de los contactos de la tarjeta SIM a la libreta de direcciones	19
Configuración del correo electrónico con el dispositivo	9	Ir a páginas Web	19
Configuración del correo electrónico con un ordenador	10	Escritura de contraseñas	19
Acerca de la adición de cuentas de correo electrónico	11	Configuración de una contraseña del dispositivo	19
Inicie sesión utilizando el dispositivo	12	Bloquear el dispositivo	19
Inicio de sesión con un ordenador	12	Configuración de la fecha y hora	20
Solicitar la contraseña de inicio de sesión	12	Activación de perfiles	20
Cómo obtener más información	13	Activación de la radio Bluetooth	20
Instalación del software de escritorio BlackBerry	14	Enlazar con otros dispositivos compatibles con Bluetooth	20
		Cómo obtener más información	20

Preguntas más frecuentes	21
BlackBerry Internet Service - preguntas más frecuentes	23

Bienvenido a BlackBerry

Tanto si ha pensado utilizar su dispositivo BlackBerry® para la productividad empresarial como personal, ha realizado la selección correcta. Gracias a potentes funciones de mensajería, voz, Web y de organizador, BlackBerry es la solución integral y se ha diseñado para mantenerle en contacto con otras personas, información y recursos que necesita todos los días.

Para comenzar a utilizar su dispositivo BlackBerry, debe configurar y encender el dispositivo, conectarlo a la red inalámbrica y configurar el correo electrónico. También puede instalar el software de escritorio BlackBerry de manera que pueda conectar su dispositivo a un ordenador para la sincronización y carga de información.

Dedique unos instantes a leer esta guía y los documentos que le ha proporcionado su proveedor de servicios inalámbricos. Estos recursos ofrecen importante información de configuración y se han diseñado para ayudarle a obtener el mejor resultado de su dispositivo BlackBerry.

Acerca de SureType

Su dispositivo BlackBerry está equipado con la tecnología innovadora SureType™ para teclados que integran un teclado de teléfono tradicional y una disposición de teclado habitual con software intuitivo. "Aprende" a medida que escribe, reconociendo patrones de palabras y permitiéndole que escriba información con facilidad.

Cuando escribe, las letras que aparecen en pantalla cambian de forma automática. Para cuando termine de escribir una palabra, probablemente SureType ya sabrá la palabra que desea escribir. ¡Es así de inteligente! Esta tecnología evolutiva le permite escribir palabras de forma sencilla, rápida y exacta sin tener que habituarse a una disposición de teclado desconocida.

Consulte "Escribir con SureType" en la página 17 para obtener más información. Acerca de escribir.

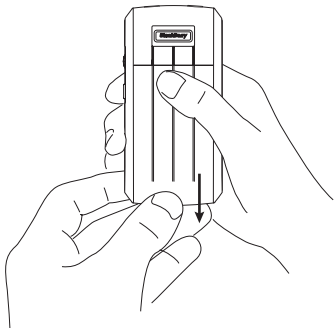
Configuración del dispositivo

Introducir la tarjeta SIM

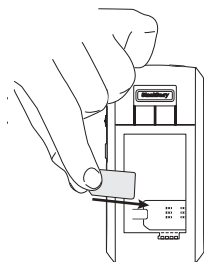
La tarjeta SIM contiene información importante sobre el servicio inalámbrico. Puede que la tarjeta SIM ya esté insertada.

Advertencia: apague el dispositivo antes de insertar o extraer la tarjeta. No arañe, doble ni exponga la tarjeta SIM a electricidad estática o humedad.

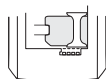
1. Presione la cubierta de la batería.



2. Retire la cubierta de la batería.
3. Si la batería está insertada, extráigala.
4. Coloque la tarjeta SIM con los contactos metálicos hacia abajo, de modo que las ranuras de la misma queden alineadas con las del soporte de la tarjeta SIM del dispositivo.



5. Deslice la tarjeta SIM en el soporte de forma que quede situada por debajo de las guías metálicas.

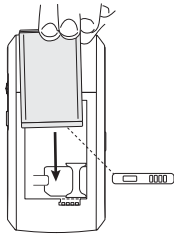


Nota: para extraer la tarjeta SIM, presione la pestaña. Deslice la tarjeta SIM por la pestaña para extraerla del soporte.

Insertar la batería

Advertencia: utilice únicamente la batería que especifica Research In Motion® para su uso con el dispositivo. Consulte la *Información del producto y de seguridad* en el CD de herramientas de usuario BlackBerry para obtener más información sobre cómo utilizar la batería de forma segura.

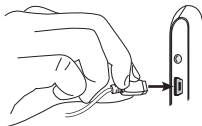
1. Presione la cubierta de la batería.
2. Retire la cubierta de la batería.
3. Inserte la batería de forma que los conectores de la misma queden alineados con los del dispositivo.



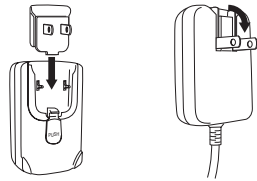
4. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.
5. Si la batería está cargada, el dispositivo se encenderá y aparecerá un cuadro de diálogo para confirmar la fecha y hora.
 - Si no son correctas, haga clic en **Editar**. Consulte "Configuración de la fecha y hora" en la página 20 para obtener más información.
 - Si son correctas, haga clic en **Aceptar**.

Cargar la batería

1. Conecte el extremo de menor tamaño del cable USB al dispositivo.



2. En función del tipo de cargador de viaje que se le proporcionó con el dispositivo, puede que necesite insertar el adaptador de enchufes en el transformador de corriente o bien tire de las clavijas del enchufe hacia abajo.



3. Conecte el transformador de corriente a una toma de corriente.
4. Cargue la batería completamente.

Nota: si instala el software de escritorio BlackBerry en un ordenador, puede cambiar su dispositivo conectándolo a dicho ordenador. Consulte "¿Puedo cargar el dispositivo conectándolo al equipo?" en la página 21 para obtener más información.

Conexión a la red inalámbrica

Pulse el botón de **encendido** del dispositivo en caso de que se encuentre apagado. El dispositivo deberá conectarse a la red inalámbrica automáticamente.

Para conectarse a la red inalámbrica, el servicio inalámbrico debe estar activo y el usuario debe encontrarse en una zona de cobertura de red inalámbrica. Consulte el gráfico de cobertura de red inalámbrica de la portada interior de esta guía para obtener más información.

Cuando el dispositivo no esté conectado a la red inalámbrica, puede seguir utilizando las funciones que no requieran conexión a ella. Por ejemplo, puede escribir y guardar borradores de mensajes de correo electrónico, administrar tareas o utilizar la calculadora.

Nota: si utiliza BlackBerry Internet Service, el proceso de configuración de la cuenta deberá iniciarse automáticamente la primera vez que el dispositivo se conecte a la red inalámbrica. Consulte "Configuración del correo electrónico con BlackBerry Internet Service" en la página 9 para obtener más información.

Selección de la opción de configuración de correo electrónico

Para comenzar a enviar y recibir mensajes de correo electrónico en el dispositivo BlackBerry, deberá asociar el dispositivo con una dirección de correo electrónico utilizando una de las siguientes opciones.

Opción BlackBerry Internet Service

Utilice esta opción para crear una nueva dirección de correo electrónico de BlackBerry para su dispositivo o para asociar su dispositivo con una o más direcciones de correo electrónico compatible ya existente. Ésta es la opción de configuración más habitual para usuarios individuales. Consulte "Configuración del correo electrónico con BlackBerry Internet Service" en la página 9 para obtener más información.

Opción BlackBerry Enterprise Server

Utilice esta opción si tiene acceso a un BlackBerry Enterprise Server® y desea asociar su dispositivo a una cuenta de correo electrónico corporativa de Microsoft® Outlook®, IBM® Lotus Notes® o Novell® GroupWise®. Consulte "Configuración del correo electrónico con BlackBerry Enterprise Server" en la página 15 para obtener más información.

Opción BlackBerry Desktop Redirector

Utilice esta opción si no tiene acceso a BlackBerry Enterprise Server y desea asociar su dispositivo a una cuenta de correo electrónico corporativa Microsoft Outlook (instalación para grupos de trabajo) que reside en un servidor Microsoft Exchange 5.5 o posterior. Consulte "¿Cómo instalo BlackBerry Desktop Redirector?" en la página 22 para obtener más información.

Configuración del correo electrónico con BlackBerry Internet Service

Puede configurar el correo electrónico utilizando un explorador Web del dispositivo BlackBerry o de un ordenador.

Para configurar el correo electrónico, debe crear un nombre de usuario y una contraseña. La primera vez que inicie sesión en el sitio web de BlackBerry Internet Service, podrá agregar una dirección de correo electrónico compatible, crear una dirección de correo electrónico de BlackBerry o ambas cosas.

- Agregue la dirección de correo electrónico si tiene una cuenta de correo electrónico compatible ya existente a la que desee acceder desde el dispositivo BlackBerry.
- Cree una dirección de correo electrónico de BlackBerry si no tiene otra dirección de correo electrónico compatible o si necesita poder utilizar una dirección de correo electrónico adicional para enviar y recibir mensajes de correo electrónico.

Nota: si está agregando una dirección de correo electrónico del trabajo, necesitará un ordenador para agregar la dirección. Consulte "Acerca de la adición de cuentas de correo electrónico" en la página 11 para obtener más información.

Configuración del correo electrónico con el dispositivo

1. Compruebe que el dispositivo BlackBerry está conectado a la red inalámbrica.
Si la pantalla Inicio de sesión no aparece automáticamente, haga clic en **Correo electrónico móvil**.
2. Haga clic en **Crear nueva cuenta**. Haga clic en **Obtener vínculo**.

3. Lea cuidadosamente los términos y condiciones legales. Realice una de las acciones siguientes:
 - Para rechazar los términos y condiciones legales y detener el proceso de instalación, haga clic en **No**.
 - Para aceptar los términos y condiciones legales y continuar con el proceso de instalación, haga clic en **Sí**.
4. Escriba la información de inicio de sesión.
 - **ID de usuario:** escriba un nombre de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
 - **Contraseña:** escriba una contraseña de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
 - **Confirmar contraseña:** vuelva a escribir la contraseña de inicio de sesión.
5. Anote el ID de usuario y la contraseña y guarde la información en un lugar seguro. Debe introducir esta información cada vez que inicie sesión en el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
6. Haga clic en **Siguiente**.
7. Haga clic en un idioma para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
8. Realice una de las acciones siguientes:
 - Para agregar una dirección de correo electrónico de una cuenta de correo electrónico compatible ya existente, escriba la dirección de correo electrónico completa (por ejemplo `sunombre@dominio.com`). Introduzca la contraseña de su cuenta de correo electrónico.

- Para crear una dirección de correo electrónico de BlackBerry, haga clic en **Crear una dirección de correo electrónico de BlackBerry** . En el campo **Nombre de usuario**, escriba el nombre que desea que aparezca antes del signo arroba (@) en la nueva dirección de correo electrónico de BlackBerry.
9. Haga clic en **Siguiente**.
 10. Haga clic en **OK** (Aceptar).

Configuración del correo electrónico con un ordenador

Para utilizar esta opción de configuración, necesita los siguiente elementos:

- **Explorador de Internet:** Microsoft® Internet Explorer versión 6.0 (o posterior) o Netscape® Communicator versión 7.2 (o posterior) con JavaScript™ activado
- **Sistema operativo:** Microsoft Windows® 2000, Windows XP o Mac OS® 10.3 (o posterior)

1. Compruebe que el ordenador está conectado a Internet.
2. En un explorador web, escriba la dirección Web correspondiente en el campo de dirección Web:

Francia:

www.mobileemail.vodafone.fr

Alemania:

www.mobileemail.vodafone.de

Italia:

www.mobileemail.vodafone.it

Países Bajos:

www.mobileemail.vodafone.nl

España:

www.mobileemail.vodafone.es

Reino Unido:

www.mobileemail.vodafone.net

3. Haga clic en **Crear nueva cuenta**.

4. Lea cuidadosamente los términos y condiciones legales. Realice una de las acciones siguientes:
 - Para rechazar los términos y condiciones legales y detener el proceso de instalación, haga clic en **No acepto**.
 - Para aceptar los términos y condiciones legales y continuar con el proceso de instalación, haga clic en **Acepto**.
5. Escriba el número de información personal (PIN) y el identificador internacional de equipos móviles (IMEI) del dispositivo.
Nota: para encontrar el PIN y el IMEI, haga clic en **Estado** en las opciones del dispositivo.
6. Haga clic en **Continuar**.
7. Escriba la información de inicio de sesión.
 - **ID de usuario:** escriba un nombre de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
 - **Elegir contraseña:** escriba una contraseña de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
 - **Confirmar contraseña:** vuelva a escribir la contraseña de inicio de sesión.
 - **Idioma:** en la lista desplegable, haga clic en el idioma del sitio web del servicio de BlackBerry Internet Service.
8. Anote el ID de usuario y la contraseña y guarde la información en un lugar seguro. Debe introducir esta información cada vez que inicie la sesión en BlackBerry Internet Service.
9. Haga clic en **Registrarse** .

10. Realice una de las acciones siguientes:

- Para agregar una dirección de correo electrónico de una cuenta de correo electrónico compatible ya existente, escriba la dirección de correo electrónico completa (por ejemplo sunombre@dominio.com). Introduzca la contraseña de su cuenta de correo electrónico.
- Para crear una dirección de correo electrónico de BlackBerry, en el campo **Nombre de usuario**, escriba el nombre que desea que aparezca antes del signo arroba (@) en la nueva dirección de correo electrónico de BlackBerry.

11. Haga clic en **Siguiente**.12. Haga clic en **OK** (Aceptar).

Acerca de la adición de cuentas de correo electrónico

Puede agregar direcciones de correo electrónico asociadas con los siguientes tipos de cuenta de correo a BlackBerry Internet Service:

- ISP (utilizando POP o IMAP)
- Microsoft Exchange (con Microsoft Outlook Web Access o BlackBerry Mail Connector)
- IBM Lotus Domino (con el conector de correo)

Puede agregar la mayoría de las direcciones de correo electrónico para la mayoría de las cuentas de correo electrónico compatibles utilizando el dispositivo BlackBerry. Debe agregar las direcciones de correo electrónico para algunos tipos de cuentas de correo electrónico compatibles utilizando un ordenador.

Tipo de cuenta de correo electrónico	Explorador Web del dispositivo BlackBerry	Explorador Web del ordenador
mayoría de las cuentas de correo electrónico	✓	✓
personal - Microsoft Outlook	✓	✓
personal - POP o IMAP	✓	✓
trabajo - Microsoft Outlook Web Access	✓	✓
trabajo - Microsoft Outlook		✓
trabajo - IBM Lotus Notes		✓

Dependiendo de su proveedor de correo electrónico, es posible que no pueda agregar direcciones de correo electrónico asociadas con determinados tipos de cuentas de correo. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Nota: es posible que le pida que instale la aplicación BlackBerry Mail Connector en el ordenador al agregar una dirección de correo electrónico de trabajo. BlackBerry Mail Connector se ha diseñado para permitir que BlackBerry Internet Service pueda recuperar mensajes de correo electrónico desde una cuenta de correo electrónico del trabajo de Microsoft Outlook o IBM Lotus Notes que se encuentre protegida por el cortafuegos de una empresa.

Inicie sesión utilizando el dispositivo

Debe iniciar sesión en el sitio Web de BlackBerry Internet Service para agregar o eliminar direcciones de correo electrónico y para administrar las opciones de configuración y de entrega de mensajes.

1. Compruebe que el dispositivo está conectado a la red inalámbrica.
2. Haga clic en **Correo electrónico móvil**.
3. Escriba la información de inicio de sesión.
 - **ID de usuario:** escriba el nombre de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
 - **Contraseña:** escriba la contraseña de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
4. Haga clic en **Enviar**.
5. Haga clic en **Obtener vínculo**.

Inicio de sesión con un ordenador

Debe iniciar sesión en el sitio Web de BlackBerry Internet Service para agregar o eliminar direcciones de correo electrónico y para administrar las opciones de configuración y de entrega de mensajes.

1. Compruebe que el ordenador está conectado a Internet.
2. En el explorador Web, introduzca la siguiente dirección Web:

Francia:

www.mobileemail.vodafone.fr

Alemania:

www.mobileemail.vodafone.de

Italia:

www.mobileemail.vodafone.it

Países Bajos:

www.mobileemail.vodafone.nl

España:

www.mobileemail.vodafone.es

Reino Unido:

www.mobileemail.vodafone.net

3. Escriba la información de inicio de sesión.
 - **ID de usuario:** escriba el nombre de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
 - **Contraseña:** escriba la contraseña de inicio de sesión para el sitio Web de BlackBerry Internet Service.
4. Haga clic en **Conectar**.

Solicitar la contraseña de inicio de sesión

Si olvida la contraseña del sitio Web de BlackBerry Internet Service, puede solicitar que se le envíe a su dispositivo.

Solicitar la contraseña de inicio de sesión utilizando un ordenador

1. En la pantalla de inicio de sesión del sitio Web de BlackBerry Internet Service, haga clic en **¿Ha olvidado la contraseña?**.
2. Escriba la información necesaria:
 - En el campo **ID de usuario**, introduzca un nombre de inicio de sesión del sitio Web de BlackBerry Internet Service.
 - En el campo **PIN**, escriba el PIN del dispositivo BlackBerry.

Nota: para buscar el PIN del dispositivo, haga clic en **Estado** en las opciones del dispositivo.

3. Haga clic en **Solicitar contraseña**.

Solicitar la contraseña de inicio de sesión utilizando el dispositivo

También puede utilizar el dispositivo para solicitar la contraseña.

1. En la pantalla de inicio de sesión del sitio Web de BlackBerry Internet Service, haga clic en **¿Ha olvidado la contraseña?**.
2. En el campo **ID de usuario**, introduzca un nombre de inicio de sesión del sitio Web de BlackBerry Internet Service.
3. Haga clic en **Enviar**.

Cómo obtener más información

Consulte la *Ayuda en línea de BlackBerry Internet Service* para obtener más información sobre cómo agregar cuentas de correo electrónico, crear una cuenta de correo electrónico de BlackBerry o gestionar las opciones de configuración del correo electrónico y entrega de mensajes.

Para ver la *Ayuda en línea de BlackBerry Internet Service*, regístrese en el sitio Web de BlackBerry Internet Service y haga clic en el vínculo **Ayuda**.

Nota: si inicia sesión en un sitio Web BlackBerry Internet Service utilizando un explorador en su dispositivo, haga clic en el enlace **Ayuda** de la página Web y, a continuación, haga clic en **Ayuda (Obtener enlace)** en el menú.

Instalación del software de escritorio BlackBerry

Instale el software BlackBerry Desktop en un ordenador para realizar cualquiera de las siguientes acciones:

- Sincronizar datos de administración de información personal (PIM) tales como contactos, tareas y citas.
- Realizar copias de seguridad y restaurar datos del dispositivo.
- Cargar programas del dispositivo nuevos tales como software del sistema actualizado, juegos y programas de administración de información personal de terceros.
- Cargar el dispositivo con el ordenador.

Para instalar el software de escritorio requiere lo siguiente:

- Ordenador compatible con procesador Intel 486 o posterior y con USB 1.1 o posterior.
- Windows 98, Windows ME, Windows 2000 o Windows XP.
- Puerto USB disponible.
- Si utiliza Windows 98 (no Windows 98 Second Edition), debe descargar la actualización de DCOM 98 versión 1.3 de www.microsoft.com/com/default.mspx para que el controlador USB funcione correctamente.

1. Inserte el CD de herramientas de usuario de BlackBerry en la unidad de CD.
2. Realice las instrucciones que aparecen en pantalla.
 - Seleccione **BlackBerry Internet Service** como opción de integración de cuenta.
3. Cuando haya finalizado la instalación, conecte el extremo más pequeño del cable USB a su dispositivo.

4. Conecte el extremo más largo del cable USB a un puerto USB disponible en su ordenador.
5. Haga clic en **Inicio** en la barra de tareas.
6. Haga clic en **Programas > BlackBerry > Desktop Manager**.

Nota: para obtener más información sobre las funciones del software BlackBerry Desktop, haga clic en **Help > Desktop Help Contents (Ayuda > Contenido de la ayuda de Desktop)**.

Configuración del correo electrónico con BlackBerry Enterprise Server

El administrador del sistema puede configurar el dispositivo del correo electrónico en su nombre o es posible que usted tenga que asociar el dispositivo BlackBerry a una dirección de correo electrónico compatible utilizando uno de los métodos que se describen a continuación.

Configuración del correo electrónico con el dispositivo

Si el administrador del sistema le ha proporcionado una contraseña de activación de empresa, puede realizar la configuración de los correos electrónicos utilizando el dispositivo.

1. Compruebe que el dispositivo está conectado a la red inalámbrica.
2. En su dispositivo, haga clic en **Activación de Enterprise**.
3. Escriba su dirección de cuenta de correo electrónico compatible de la empresa.
4. Escriba la contraseña de activación de la empresa que le ha proporcionado el administrador del sistema.
5. Haga clic en **Activar**.

Nota: el administrador del sistema puede requerir que instale el programa BlackBerry Device Manager en el ordenador para reducir la cantidad de información que se envía a través la red inalámbrica cuando su dispositivo se conecta al ordenador.

Configuración del correo electrónico con un ordenador

Si el administrador del sistema no le ha proporcionado una contraseña de activación de empresa pero le ha confirmado que puede utilizar BlackBerry Enterprise Server, puede instalar el software de escritorio BlackBerry Desktop en el ordenador para configurar el correo electrónico.

Para instalar el software de escritorio requiere lo siguiente:

- Ordenador compatible con procesador Intel 486 o posterior y con USB 1.1 o posterior.
 - Windows 98, Windows ME, Windows 2000 o Windows XP.
 - Puerto USB disponible.
 - Si utiliza Windows 98 (no Windows 98 Second Edition), debe descargar la actualización de DCOM 98 versión 1.3 de www.microsoft.com/com/default.msp?x=wwwwww para que el controlador USB funcione correctamente.
1. Inserte el CD de herramientas de usuario de BlackBerry en la unidad de CD.
 2. Realice las instrucciones que aparecen en pantalla.
 - Seleccione **BlackBerry Enterprise Server** o **BlackBerry Desktop Redirector** como su opción de integración de cuentas.
 - Seleccione **BlackBerry Enterprise Server** como su opción de redirección del correo.
 3. Cuando haya finalizado la instalación, conecte el extremo más pequeño del cable USB a su dispositivo.

4. Conecte el extremo más largo del cable USB a un puerto USB disponible en su ordenador.
5. En su ordenador, en la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**.
6. Haga clic en **Programas > BlackBerry > Desktop Manager**.
 - Cuando se le solicite que cree una clave de cifrado, realice las instrucciones que aparecen en pantalla.

Nota: para obtener más información sobre las funciones del software de escritorio de BlackBerry, haga clic en **Help > Desktop Help Contents** (Ayuda > Índice de la Ayuda de escritorio).

Cómo...

Realizar llamadas de teléfono

En la pantalla de inicio, introduzca un número de teléfono. Pulse la tecla **Enviar**. Para finalizar la llamada, pulse la tecla **Fin**.

Notas: pulse la tecla **Enviar** en cualquier pantalla para abrir el teléfono.

Seleccione un vínculo de contacto, registro de llamadas o número de teléfono en cualquiera de las pantallas y pulse la tecla **Enviar** para realizar una llamada.

Para activar el altavoz durante una llamada, haga clic con la rueda de desplazamiento. A continuación, haga clic en **Activar altavoz**. Para desactivar el altavoz, haga clic con la rueda de desplazamiento. Haga clic en **Activar dispositivo de bolsillo**.

Escribir con SureType

Para escribir en la mayoría de los campos, utilice el método de introducción de SureType. Pulse la tecla correspondiente a cada letra de una palabra una vez hasta introducir una palabra completa. Cuando se utiliza la tecnología SureType, las letras de la pantalla cambian de forma automática hasta que la palabra se haya completado.

Por ejemplo, para escribir la palabra **que**, pulse **QW + UI + ER**. Pulse la tecla **Espacio**.

Si escribe todas las letras de una palabra, pero la palabra no aparece de forma correcta, o si existe más de una palabra disponible al pulsar las teclas pertinentes, utilice la lista para crear una palabra.

- Para desplazarse por las selecciones de la lista, pulse la tecla **Siguiente**. También puede girar la rueda de desplazamiento para desplazarse hacia adelante o hacia atrás en la lista.

- Para elegir una selección de la lista y seguir escribiendo la misma palabra, pulse la tecla **Intro** o haga clic con la rueda de desplazamiento.
- Para elegir una selección de la lista y empezar a escribir una palabra nueva, pulse la tecla **Espacio**.
- Para eliminar letras que ya ha escrito, pulse la tecla **Retroceso/Eliminar**.

Envío de mensajes de correo electrónico

Debe asociar su dispositivo con una dirección de correo electrónico antes de que pueda enviar y recibir mensajes de correo electrónico. Consulte "Selección de la opción de configuración de correo electrónico" en la página 7 para obtener más información.

1. En la lista de mensajes, haga clic con la rueda de desplazamiento.
2. Seleccione **Redactar correo electrónico**.
3. Escriba una dirección de correo electrónico o bien el nombre de un contacto en el campo **Para**.
4. Pulse la rueda de desplazamiento.
5. Escriba un mensaje.
6. Pulse la rueda de desplazamiento.
7. Haga clic en **Enviar**.

Nota: si el dispositivo está asociado con más de una dirección de correo electrónico, puede seleccionar una dirección desde la que desea enviar el mensaje. En el campo **Enviar utilizando**, ubicado en la parte superior del mensaje, pulse la tecla **Espacio** hasta que aparezca la dirección de correo electrónico deseada.

Enviar mensajes PIN

Existe un número de identificación personal (PIN) exclusivo que identifica cada dispositivo BlackBerry en la red. Si conoce el número PIN de otro usuario de un dispositivo BlackBerry, podrá enviar un mensaje PIN a dicho usuario. Para encontrar el PIN, en las opciones del dispositivo, haga clic en **Estado**.

1. En la lista de mensajes, haga clic con la rueda de desplazamiento.
2. Haga clic en **Redactar PIN**.
3. Escriba un PIN o el nombre de un contacto en el campo **Para**.
4. Pulse la rueda de desplazamiento.
5. Escriba un mensaje.
6. Pulse la rueda de desplazamiento.
7. Haga clic en **Enviar**.

Envío de mensajes de texto (SMS)

1. En la lista de mensajes, haga clic con la rueda de desplazamiento.
2. Haga clic en **Redactar SMS**.
3. Haga clic en **[Utilizar una vez]**.
4. Haga clic en **SMS**.
5. Escriba un número de teléfono compatible con SMS.
6. Pulse la rueda de desplazamiento.
7. Haga clic en **Continuar**.
8. Escriba un mensaje.
9. Pulse la rueda de desplazamiento.
10. Haga clic en **Enviar**.

Nota: si ha agregado contactos a la libreta de direcciones, podrá seleccionar un contacto de la lista tras hacer clic en **Redactar SMS**.

Enviar mensajes multimedia (MMS)

1. En la lista de mensajes, haga clic con la rueda de desplazamiento.
2. Haga clic en **Redactar MMS**.
3. Haga clic en **[Utilizar una vez]**.
4. Haga clic en **MMS**.
5. Seleccione el método de envío para el mensaje MMS.
6. Escriba un número de teléfono o una dirección de correo electrónico compatibles con MMS.
7. Pulse la rueda de desplazamiento.
8. Haga clic en **Continuar**.
9. Escriba un mensaje.
10. Pulse la rueda de desplazamiento.
11. Haga clic en **Adjuntar dirección**, **Adjuntar cita**, **Adjuntar audio** o **Adjuntar imagen**.
12. Haga clic en un contacto, cita, archivo de audio o imagen.
 - Si ha seleccionado un contacto, haga clic en **Continuar**.
 - Si ha seleccionado una cita, haga clic en **Adjuntar cita**.
13. Haga clic en **Continuar**.
14. Pulse la rueda de desplazamiento.
15. Haga clic en **Enviar**.

Nota: si ha agregado contactos a la libreta de direcciones, podrá seleccionar un contacto de la lista tras hacer clic en **Redactar MMS**.

Agregar contactos

1. En la libreta de direcciones, haga clic con la rueda de desplazamiento.
2. Haga clic en **Nueva dirección**.
3. Escriba la información del contacto.
4. Pulse la rueda de desplazamiento.
5. Haga clic en **Guardar**.

Adición de los contactos de la tarjeta SIM a la libreta de direcciones

Si ha guardado información de contacto en la tarjeta SIM, puede copiarla a la libreta de direcciones del dispositivo.

1. En la libreta de direcciones, haga clic con la rueda de desplazamiento.
2. Haga clic en **Libreta de teléfonos de SIM**.
3. Pulse la rueda de desplazamiento.
4. Haga clic en **Copiar todos a la libreta de direcciones**.

Ir a páginas Web

1. En el explorador, haga clic con la rueda de desplazamiento.
2. Haga clic en **Ir a**.
3. Escriba una dirección Web.
4. Pulse la rueda de desplazamiento.
5. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

Notas: para introducir un punto, pulse la tecla **Espacio**.

Para insertar una barra oblicua (/), pulse la tecla de **mayúsculas** + la tecla **Espacio**.

El cuadro de diálogo **Ir a** muestra las direcciones Web introducidas. Para ir a una página Web de la lista, haga clic en la dirección Web. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

Escritura de contraseñas

Para escribir contraseñas, utilice el método de introducción de pulsaciones múltiples. Pulse la tecla una vez para escribir la primera letra de dicha tecla, o pulse dos veces para escribir la segunda letra de dicha tecla. Si la contraseña contiene letras mayúsculas, mantenga pulsada la tecla correspondiente. Cuando haya terminado de escribir la contraseña, pulse la tecla **Intro**.

Configuración de una contraseña del dispositivo

1. En las opciones del dispositivo, haga clic en **Opciones de seguridad**.
2. Haga clic en **Configuración general**.
3. Establezca el campo **Contraseña** en **Activada**.
4. Defina las demás opciones de seguridad.
5. Pulse la rueda de desplazamiento.
6. Haga clic en **Guardar**.
7. Escriba una contraseña para el dispositivo.
8. Pulse la rueda de desplazamiento.
9. Vuelva a escribir la contraseña del dispositivo.
10. Pulse la rueda de desplazamiento.

Bloquear el dispositivo

Una vez configurada la contraseña del dispositivo, en la pantalla de inicio, haga clic en **Bloquear**.

Para desbloquear el dispositivo, gire la rueda de desplazamiento en la pantalla **Bloquear**. Haga clic en **Desbloquear**. Escriba la contraseña. Pulse la tecla **Intro**.

Nota: cuando el dispositivo esté bloqueado, debe poder realizar una llamada de emergencia sin marcar el número de acceso de emergencias. Haga clic en **Llamada urgente**. Haga clic en **Yes (Sí)**.

Configuración de la fecha y hora

1. En las opciones del dispositivo, haga clic en **Fecha/Hora**.
2. Defina el campo **Zona horaria**.
3. En el campo **Origen fecha/hora**, defina un origen de fecha y hora.
4. Pulse la rueda de desplazamiento.
5. Haga clic en **Actualizar hora**.
6. Pulse la rueda de desplazamiento.
7. Haga clic en **Guardar**.

Nota: para establecer una fecha y hora propias, defina el campo **Origen fecha/hora** como **Desactivado**. Establezca los demás campos de la pantalla Fecha/Hora para visualizar la fecha y horas correctas. Guarde los cambios.

Activación de perfiles

En la lista de perfiles, haga clic en un perfil de notificación. Haga clic en **Activar**.

Nota: para cambiar rápidamente el perfil de notificación actual, seleccione un perfil. Pulse la tecla **Espacio**.

Activación de la radio Bluetooth

Para encender la radio Bluetooth®, haga clic en **Bluetooth** en las opciones del dispositivo. Pulse la rueda de desplazamiento. Haga clic en **Activar Bluetooth**.

Para apagar la radio Bluetooth, haga clic en **Bluetooth** en las opciones del dispositivo. Pulse la rueda de desplazamiento. Haga clic en **Desactivar Bluetooth**.

Enlazar con otros dispositivos compatibles con Bluetooth

1. En las opciones del dispositivo, haga clic en **Bluetooth**.
2. Pulse la rueda de desplazamiento.
3. Haga clic en **Agregar dispositivo**.
4. Haga clic en el nombre de un dispositivo compatible con Bluetooth.
5. En el campo **Escribir contraseña de paso para <nombre del dispositivo>**, escriba la contraseña de paso.
6. Escriba la misma contraseña de paso en el dispositivo compatible con Bluetooth que desee utilizar

Notas: compruebe que el dispositivo compatible con Bluetooth que desee utilizar se encuentra en el modo adecuado para conectarse.

Los nombres de dispositivos compatibles con Bluetooth admitidos para conectarse aparecen en la lista de dispositivos compatibles con Bluetooth. Éstos no aparecen en la lista de dispositivos compatibles con Bluetooth que se muestra al hacer clic en **Agregar dispositivo**.

Cómo obtener más información

Para abrir los temas de ayuda de un programa que esté utilizando, haga clic en la rueda de desplazamiento en el programa. Haga clic en **Ayuda**.

Para abrir la lista principal de temas de ayuda para todos los programas, en cualquier pantalla de la **Ayuda**, haga clic con la rueda de desplazamiento. Haga clic en **Índice**.

Preguntas más frecuentes

¿Por qué no se enciende el dispositivo?

Puede que esté apagado. Pulse el botón **Encendido**.

Puede que la batería no esté cargada. Consulte "Cargar la batería" en la página 6 para obtener más información.

¿Por qué no se carga el dispositivo?

Puede que una conexión no se haya realizado correctamente. Compruebe que todos los cables y enchufes están completamente insertados en los puertos y las tomas de corriente. Consulte "Cargar la batería" en la página 6 para obtener más información.

Puede que la batería no esté introducida correctamente. Apague el dispositivo y, a continuación, retire y vuelva a insertar la batería. Compruebe que los conectores de la batería se alinean con los conectores del dispositivo. Consulte "Insertar la batería" en la página 5 para obtener más información.

Si conecta el dispositivo al equipo para que se cargue, compruebe que el equipo esté encendido. Si conecta el dispositivo al equipo mediante un concentrador USB, éste deberá disponer de alimentación propia de forma que suministre suficiente potencia para cargar el dispositivo.

¿Puedo cargar el dispositivo conectándolo al equipo?

Si ha instalado el software BlackBerry Desktop o BlackBerry Device Manager en el ordenador, puede conectar el dispositivo al ordenador para cargar la batería.

1. Compruebe que el equipo esté encendido.
2. Conecte el extremo de menor tamaño del cable USB al dispositivo.
3. Conecte el extremo más largo del cable USB a un puerto USB disponible en su ordenador.

Nota: para obtener más ayuda acerca de la conexión del dispositivo al equipo, en el software Desktop, haga clic en **Help (Ayuda)** para ver la *Ayuda en línea de BlackBerry Desktop*.

¿Por qué no puedo enviar ni recibir mensajes de correo electrónico?

Compruebe que el dispositivo está conectado a la red inalámbrica. Consulte "Conexión a la red inalámbrica" en la página 6 para obtener más información.

Compruebe que ha asociado el dispositivo con una dirección de correo electrónico compatible. Consulte "Selección de la opción de configuración de correo electrónico" en la página 7 para obtener más información.

Si está utilizando BlackBerry Internet Service, consulte la *Ayuda en línea de BlackBerry Internet Service* para obtener más información acerca de la resolución de problemas de mensajes de correo electrónico. Consulte "Cómo obtener más información" en la página 13 para obtener más información.

Si sigue sin poder enviar ni recibir mensajes, restablezca el dispositivo extrayendo la batería e insertándola de nuevo.

Nota: para obtener más información acerca del envío y recepción de mensajes de correo electrónico en una lista de mensajes, haga clic en la rueda de desplazamiento. Haga clic en **Ayuda > Mensajes de correo electrónico**.

¿Cómo instalo BlackBerry Desktop Redirector?

Si utiliza una cuenta de Microsoft Outlook (instalación de grupo de trabajo) que reside en Microsoft Exchange Server versión 5.5 o posterior y el dispositivo no tiene acceso a BlackBerry Enterprise Server, deberá instalar el software BlackBerry Desktop Redirector en el ordenador para asociar el dispositivo con la dirección de correo electrónico.

Para instalar BlackBerry Desktop Redirector, cuando instale el software BlackBerry Desktop, seleccione **BlackBerry Desktop Redirector** como la opción de redirección de mensajes. Si desea obtener más información sobre la instalación del software BlackBerry Desktop, consulte "Configuración del correo electrónico con un ordenador" en la página 15.

El equipo deberá estar conectado y BlackBerry Desktop Redirector deberá estar en ejecución para enviar y recibir mensajes en el dispositivo.

¿Cómo debo limpiar la pantalla?

Limpie la pantalla y el dispositivo sólo con un paño suave y seco. No utilice limpiadores líquidos, en forma de aerosol ni disolventes en el dispositivo ni cerca de éste. Desconecte todos los cables del equipo y desenchufe todos los accesorios de carga de la toma de electricidad antes de realizar la limpieza.

Nota: consulte la *Información del producto y de seguridad* en el CD de herramientas de usuario BlackBerry para obtener más información acerca del cuidado del dispositivo.

¿Dónde puedo comprar accesorios para el dispositivo?

Puede comprar en línea accesorios aprobados para el dispositivo en:

www.shopblackberry.com

Nota: utilice sólo accesorios aprobados por Research In Motion (RIM) para utilizarlos con su modelo de dispositivo específico. La utilización de accesorios no aprobados por RIM para su uso con su modelo de dispositivo específico podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo así como resultar peligroso.

¿Dónde puedo descargar juegos y melodías de llamada para el dispositivo?

Muchos proveedores ofrecen en línea juegos, melodías de llamada y otros programas para el dispositivo. Puede descargar programas nuevos mediante el explorador del dispositivo, o bien descargarlos con el equipo y cargarlos en el dispositivo mediante la herramienta Cargador de aplicaciones del software BlackBerry Desktop.

Por ejemplo, puede visitar el siguiente sitio Web con el explorador del dispositivo:

mobile.blackberry.com

Nota: el uso de software de terceros se rige por los términos de las posibles licencias de software para dichos productos y servicios y depende de la aceptación de dichos términos por parte del usuario. Cualquier producto o servicio de terceros que se proporcione con los productos y servicios de RIM se facilita "tal cual". RIM no contemplará manifestaciones ni garantías de ningún tipo en relación con los productos o servicios de terceros, ni asumirá responsabilidad alguna en relación con dichos productos y servicios, incluso si se le ha informado de la posibilidad de tales daños o éstos se pueden prever.

¿Por qué se apaga la pantalla del dispositivo?

Cuando el dispositivo no se utiliza durante un período de tiempo determinado, la pantalla se apaga para ahorrar batería. Gire la rueda de desplazamiento o bien presione cualquier tecla para volver a encenderla.

¿Por qué algunos programas no aparecen en la pantalla de inicio?

Compruebe que el dispositivo está conectado a la red inalámbrica. Es posible que algunos programas, como los programas del explorador, no aparezcan en el dispositivo hasta que se haya conectado completamente a la red inalámbrica. Consulte "Conexión a la red inalámbrica" en la página 6 para obtener más información.

Si el dispositivo utiliza un tema, el programa puede aparecer en una carpeta o un menú de programas en lugar de hacerlo en la pantalla de inicio. También es posible que dicho programa utilice un nombre diferente.

BlackBerry Internet Service - preguntas más frecuentes

¿Cómo puedo cambiar o actualizar el dispositivo que quiero utilizar con BlackBerry Internet Service?

BlackBerry Internet Service está vinculado a un dispositivo concreto. Si cambia de dispositivo, puede iniciar sesión en el sitio Web de BlackBerry Internet Service para actualizar el PIN de dispositivo asociado con BlackBerry Internet Service. Consulte "Inicio de sesión con un ordenador" en la página 12 para obtener más información. Consulte la *Ayuda en línea de BlackBerry Internet Service* o póngase en contacto con Vodafone para obtener más información acerca de las modificaciones o actualizaciones del dispositivo.

¿Por qué no puedo agregar una dirección de correo electrónico compatible?

Compruebe la cuenta de correo electrónico asociada con la dirección de correo electrónico que desea agregar es compatible con POP3 o IMAP4. Póngase en contacto con el proveedor de correo electrónico para obtener más información acerca de los tipos de direcciones que puede agregar. Consulte la *Ayuda en línea de BlackBerry Internet Service* para obtener más información acerca de las direcciones de correo electrónico compatibles.

Cuando agrego una dirección de correo electrónico compatible, ¿cómo funciona con BlackBerry Internet Service?

Cuando agrega una dirección de correo electrónico compatible a BlackBerry Internet Service, se establece un vínculo entre BlackBerry Internet Service y la cuenta de correo electrónico que está asociada con la dirección de correo electrónico que ha agregado. Este vínculo le permite enviar y recibir mensajes de correo electrónico desde su dispositivo de BlackBerry utilizando la dirección de correo electrónico que ha agregado. Los mensajes de correo electrónico continúan entregándose a la cuenta de correo electrónico original al igual que antes de que agregase la dirección de correo electrónico a BlackBerry Internet Service. También verá mensajes de correo electrónico desde la dirección que ha agregado a la lista de mensajes de su dispositivo BlackBerry. Los mensajes de correo electrónico que lea, archive o elimine del dispositivo BlackBerry deben marcarse como leídos, archivados o eliminados automáticamente en su cuenta de correo electrónico. Los cambios que realice en los mensajes de correo electrónico en su cuenta de correo no se reflejarán en el dispositivo BlackBerry. Si dispone de una cuenta de correo electrónico del trabajo de Microsoft Exchange o IBM Lotus Domino, o una cuenta de

correo electrónico personal IMAP, los mensajes de correo electrónico que envíe desde el dispositivo BlackBerry se copiarán en la carpeta Elementos enviados de la cuenta de correo electrónico. Del mismo modo, los mensajes de correo que elimine se copiarán en la carpeta Elementos eliminados.

Nota: dependiendo de su tipo de cuenta o implementación de correo, es posible que la reconciliación inalámbrica del correo electrónico no esté disponible para su dispositivo BlackBerry.

Para sincronizar los datos de gestión de información personal (PIM) como contactos, tareas y citas, debe instalar el software de escritorio BlackBerry. Consulte "Instalación del software de escritorio BlackBerry" en la página 14 para obtener más información.

Sitio web de servicio de atención al cliente de Vodafone:

Alemania, Irlanda, Países Bajos, España:
www.office.vodafone.com

Para obtener más ayuda e información sobre la resolución de problemas de BlackBerry:
www.blackberry.com/support

© 2006 Research In Motion Limited. Todos los derechos reservados. Las familias de marcas, imágenes y símbolos de BlackBerry y RIM son propiedad exclusiva de Research In Motion Limited. RIM, Research In Motion, "Always On, Always Connected", el símbolo del "sobre en movimiento", BlackBerry y BlackBerry Enterprise Server son marcas comerciales registradas en la oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. y pueden estar registradas o pendientes de registro en otros países.

El término, la marca y los logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Research In Motion Limited se realiza bajo licencia. IBM, Lotus Notes, Lotus, Domino e iNotes son marcas registradas de International Business Machines Corporation en Estados Unidos y/u otros países. Intel es una marca comercial registrada de Intel Corporation o sus filiales en Estados Unidos y/o en otros países. JavaScript es una marca comercial de Sun Microsystems Inc. en Estados Unidos y en otros países. Mac OS es una marca comercial de Apple Computer Inc. registrada en Estados Unidos y en otros países. Microsoft, Windows, Windows NT y Outlook son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Netscape es una marca comercial registrada de Netscape Communication Corporation. Novell y GroupWise son marcas comerciales registradas de Novell, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Todas las demás marcas, nombres de productos, nombres de empresas, marcas comerciales y marcas de servicios son propiedad de sus respectivos propietarios.

El dispositivo BlackBerry y/o el software asociado están protegidos por copyright, tratados internacionales y varias patentes, incluida una o varias de las siguientes de EE.UU.: 6.278.442, 6.271.605, 6.219.694, 6.075.470, 6.073.318, D445.428, D433.460, D416.256. Otras patentes están registradas o pendientes de registro en varios países de todo el mundo. Visite la página www.rim.com/patents.shtml para obtener una lista de las patentes de RIM [como se definen de aquí en adelante].

Este documento se facilita "tal cual" y Research In Motion y sus empresas afiliadas ("RIM") no asumen ningún tipo de responsabilidad por posibles imprecisiones tipográficas, técnicas o de otro tipo en el documento. RIM se reserva el derecho de modificar periódicamente la información que se incluye en este documento; sin embargo, RIM no se compromete a facilitar dichos cambios, actualizaciones, mejoras u otras ampliaciones de este documento al cliente oportunamente. RIM NO EFECTÚA NINGUNA REPRESENTACIÓN, NI GARANTÍA, NI ESTABLECE CONDICIONES O ACUERDOS, EXPLÍCITOS O IMPLÍCITOS (INCLUIDAS, SIN RESTRICCIONES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPLÍCITA O CONDICIONES DE ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, NO VULNERACIÓN, COMERCIABILIDAD, DURABILIDAD, TÍTULO U OTROS EN CUANTO AL RENDIMIENTO O NO RENDIMIENTO DE CUALQUIER SOFTWARE QUE APAREZCA EN ESTE DOCUMENTO O AL RENDIMIENTO DE CUALQUIER SERVICIO MENCIONADO). EN RELACIÓN CON EL USO QUE HAGA DE ESTA DOCUMENTACIÓN, NI RIM NI SUS EMPRESAS AFILIADAS Y SUS RESPECTIVOS DIRECTORES, DIRECTIVOS, EMPLEADOS O CONSULTORES TENDRÁN NINGUNA OBLIGACIÓN LEGAL ANTE EL CLIENTE POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS, SEAN DIRECTOS, ECONÓMICOS, COMERCIALES, ESPECIALES, CONSECUENCIALES, INCIDENTALES, EJEMPLARES O INDIRECTOS, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO A RIM DE LA POSIBILIDAD DE DICHAOS DAÑOS, INCLUIDAS, SIN RESTRICCIONES, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS O INGRESOS EMPRESARIALES, PÉRDIDA DE DATOS, DAÑOS PROVOCADOS POR RETARDOS, PÉRDIDA DE DIVIDENDOS O IMPOSIBILIDAD DE CONSEGUIR LOS AHORROS ESPERADOS.

Este documento puede contener referencias a fuentes de información, hardware o software, productos o servicios y/o páginas web de terceros (de forma colectiva, "información de terceros"). RIM no controla ni es responsable de ningún tipo de información de terceros, incluido, sin restricciones, el contenido, la exactitud, el cumplimiento de copyright, la compatibilidad, el rendimiento, la honradez, la legalidad, la decencia, los vínculos o cualquier otro aspecto de la información de terceros. La inclusión de información de terceros en este documento no implica la aprobación por parte de RIM de dicha información ni del otro proveedor en modo alguno. La instalación o el uso de la información de terceros con productos y servicios de RIM puede precisar la obtención de una o más licencias de patentes, marcas comerciales o derechos de autor para evitar que se vulneren los derechos de la propiedad intelectual de otros. Cualquier trato con la información de terceros, incluido, sin restricciones, el cumplimiento de las licencias correspondientes, así como los términos y condiciones, es responsabilidad exclusiva entre usted y el otro proveedor. Usted es el único responsable en determinar si se precisan licencias de terceros, así como de adquirirlas en relación con la información de terceros. En la medida que se puedan precisar dichas licencias de propiedad intelectual, RIM recomienda expresamente que no instale ni utilice dicha información de terceros hasta que haya adquirido todas las licencias correspondientes personalmente o en su nombre. El uso de la información de terceros se regirá y estará sujeto a la aceptación por su parte de los términos de las licencias de la información de terceros. Cualquier información de terceros que se proporcione con los productos y servicios de RIM se proporciona "tal cual". RIM no garantiza en modo alguno la información de terceros y no asume ninguna responsabilidad en relación con dicha información, aunque se haya avisado a RIM de la posibilidad de dichos daños o pueda anticiparlos.

Consulte al proveedor de servicios la disponibilidad, los acuerdos de itinerancia, los planes de servicio y las funciones.

Algunas funciones mencionadas en este documento requieren una versión mínima del software de BlackBerry Enterprise Server, BlackBerry Desktop Software (Software de escritorio BlackBerry) y/o BlackBerry Device Software (Software de dispositivo BlackBerry), y puede que se requiera desarrollo adicional o productos y/o servicios de terceros para acceder a las aplicaciones de la empresa.

BlackBerry 7130™
Modelo número: RBA43GW

Publicado en XXXXXX
PRINTSPEC-005

¿Dónde puedo encontrar más información?

Tutorial de teclado

Para ver sugerencias acerca del teclado, use el tutorial del teclado. El tutorial aparece automáticamente la primera vez que enciende el dispositivo. Para abrir el tutorial en cualquier momento, haga clic en **Help** (Ayuda) en la lista de programas. Haga clic en **Typing Tutorial** (Tutorial de teclado).

Guía del usuario

Para obtener más información sobre cómo utilizar el dispositivo, haga clic en **Help** (Ayuda) en la lista de programas.

Para buscar temas acerca del programa que esté utilizando, haga clic en **Help** (Ayuda) en el menú del dispositivo.

Recursos adicionales

Para encontrar la ayuda *en línea de BlackBerry Internet Service™*, inicie sesión en el sitio web y haga clic en el vínculo **Help** (Ayuda).

Para encontrar la *Guía del usuario de BlackBerry®*, *Folleto de información del producto y de seguridad* o el *Acuerdo de licencia de software y el Folleto de la garantía* del dispositivo, inserte el CD de herramientas de usuario BlackBerry User Tools proporcionado con el dispositivo en la unidad de CD del ordenador.

Para encontrar la *ayuda en línea del software de escritorio BlackBerry* o la *Guía del usuario de BlackBerry*, abra el software de escritorio BlackBerry y haga clic en **Help** (Ayuda) en la barra de menús.